

安全理事会



5-107

S/PV.2339

1982年3月29日

第二千三百三十九次会议临时逐字记录

1982年3月29日星期一下午3时30分于纽约总部举行

主席：利钦斯坦先生(美利坚合众国)

理事国：中国

法国

圭亚那

爱尔兰

日本

约旦

巴拿马

波兰

西班牙

多哥

乌干达

苏维埃社会主义共和国联盟

大不列颠及北爱尔兰联合王国

扎伊尔

凌青先生

德拉巴雷·德南特依先生

卡伦先生

多尔先生

西堀先生

努赛贝赫先生

奥索雷斯·蒂帕尔多斯先生

韦兹纳先生

德皮内斯先生

阿梅加先生

奥顿努先生

特罗扬诺夫斯基先生

怀特先生

卡曼达·瓦卡曼达先生

本记录载有以英语所作发言和以其他语言所作发言的英语口译译文的最初文本。最后文本将在《安全理事会正式记录》中刊印。

更正仅限于发言原文。更正应写在一份印发的记录上，经有关代表团成员签字后，在文件印发日期后一个星期内送交会议事务部正式记录编辑科科长(联合国广场866号，A-3550室)。

下午4时20分会议开始。

利钦斯坦先生(美利坚合众国)：我想通知安理会各理事国，安理会主席表示遗憾，她无法参加这次会议。鉴于今天上午磋商中有人表示，希望下午就我们面前的这个项目召开一次会议，因此我将主持安理会的这次会议。

通过议程

议程通过。

尼加拉瓜常驻联合国代表1982年3月 19日致秘书长的信(S/14913)

主席：根据前几次会议就这个项目作出的决定，我请尼加拉瓜代表在安理会议席就座，请安哥拉、阿根廷、古巴、洪都拉斯、墨西哥和越南代表在安理会议厅一侧为他们保留的座位就座。

应主席邀请，德斯科托·布罗克曼先生(尼加拉瓜)在安理会议席就座；德菲格雷多先生(安哥拉)、罗卡先生(阿根廷)、罗亚·库里先生(古巴)、卡里亚斯先生(洪都拉斯)、穆尼奥斯·莱多先生(墨西哥)和阮玉蓉夫人(越南)在安理会议厅一侧为他们保留的座位就座。

主席：我想通知安理会各理事国，我已收到格林纳达、印度、伊朗、老挝人民民主共和国、莫桑比克、尼日利亚、塞舌尔和南斯拉夫代表的来信。他们在信中要求邀请他们参加关于安理会议程上的这一项目的讨论。按照惯例，我提议，根据联合国宪章的有关条款和安理会暂行议事规则第37条，在征得安理会同意后，邀请这些国家的代表参加讨论，但无表决权。

因无异议，会议决定如上。

应主席的邀请，泰勒先生(格林纳达)、克里什南先生(印度)、拉贾伊-霍拉萨尼先生(伊朗)、斯里提拉先生(老挝人民民主共和国)、洛博先生(莫桑比克)、迈塔马-苏勒先生(尼日利亚)、冈西亚女士(塞舌尔)

和科马蒂纳先生(南斯拉夫)在安理会议厅一侧为他们保留的座位就座。

主席：安全理事会现在继续审议议程上的这一项目。

奥索雷斯·蒂帕尔多斯先生(巴拿马)：我国代表团愉快地祝贺安理会3月份主席柯克帕特里克夫人一直孜孜不倦地执行其任务，这对安理会的工作是极为有利的。

巴拿马代表团还希望对安东尼·帕森斯爵士2月份担任安理会主席期间的出色工作表示诚挚的谢意。

巴拿马共和国总统阁下阿里斯蒂德斯·罗约先生去年参加联合国大会第三十六届会议的一般性辩论时特别提到中美洲局势，强调这场危机的严重性，并警告说，如果不赶紧通过谈判找到结束这一地区冲突的政治解决办法，这场危机就有恶化的危险。

遗憾的是，在寻找解决办法的道路上并没有取得决定性的进展，今天我们面临的情况是该地区的紧张局势加剧了，政治气氛日益恶化。这可能会危及国际和平与安全。

由于地理、历史和文化上的联系，尤其由于坚如磐石般的兄弟关系而同中美洲各国人民联系在一起的巴拿马，把这些国家的危急局势看作是自己的，并希望表达自己随时准备为解决该地区的问题作出建设性贡献的愿望，因为这些问题也是我们自己的问题。

我们以极大的兴趣听取了尼加拉瓜民族复兴执政委员会协调员丹尼尔·奥尔塔加·萨维德拉司令和美国常驻代表珍妮·柯克帕特里克大使的发言。我国代表团坚定地相信，作为一个起点，必须最严格地遵循和遵守联合国宪章的宗旨和原则所体现的、并由联大在其第二十五届会议上进一步发展的国际共存的基本准则。联大第二十五届会议通过了加强国际安全宣言和关于各国建立友好关系和合作的国际法原则宣言。

在这方面，我们特别重视各国人民的自决权，充分尊重各国的国家主权和领土完整、各国间主权平等、不干涉别国内部事务、在国际关系中不使用武力，也不以使用武力相威胁、和平解决争端的原则以

及所有国家的人民决定和自由发展本国的政治、经济、社会和文化制度的权利。

今天这套原则比以往任何时候显得更为绝对必要，为了和平的利益，各国都必须遵循这些原则。

我国代表团认为，中美洲的种种问题并非来自外部的东西方对抗，也不能从这种角度或通过打乱这分化的两极来解决。我们认为，把中美洲今天的社会和政治危机归咎于外来的影响或渗透，以无视或掩盖这场危机在一个特定国家里发生的真正的深刻原因是人为的和最省事的，因为这些原因同明显不平衡、社会的不公正现象和中美洲各国人民遭受贫穷和压迫的状况有关。

正是中美洲各国人民为了改变这种遭受剥削和奴役的状况，争取社会正义、人类尊严、自由和民主而进行的斗争形成了中美洲变革进程的特点。

巴拿马共和国总统阁下在去年9月30日的联大发言中谈到这个问题时指出：

“解决第三世界大多数国家面临的大量问题的关键在于：真正的和平同社会的正义是不可分割的。哪里有贫穷、疾病、愚昧和失业，哪里有绝望，哪里就有某种形式的暴力——由饥饿、丧失生活信心和无家可归所引起的暴力；由种种特权和那些为维护这些特权而拒不作出必要改革的人所引起的暴力；以及由此而引起的由那些再也不能永远等待和平变革的、流离失所的难民们和被遗忘的人们所发动的暴力反抗。”〔A/36/PV.20, 第12页〕

我国代表团仍旧认为，冲突和地区紧张关系依然能够通过一系列谈判和政治承诺加以解决，因为这样做可以避免发生更大程度的对抗，否则这种对抗一旦发生，其范围和后果对该地区、该大陆和全世界来说都将是灾难性的。

因此，我国政府表示支持墨西哥政府提出的和平倡议。我们认为，这些倡议提供了一个可贵的开端，进一步加以发展将使我们得以向着找到在该地区实现缓和、和平和经济发展的令人鼓舞的和建设性的办法的方向前进。

此外，我们对洪都拉斯外交部长上周提出的和平建议也很感兴趣。这项建议和尼加拉瓜政府所发表的五点声明使我们更坚定地相信，大家抱有找到和平解决中美洲冲突的方法的共同愿望。我们认识到，要想找到公正和持久的解决办法，各方必须在一个持续和系统的谈判过程中表现出一种明确的政治意愿。在这个谈判过程中，让步精神必须取代互相指责，建设性的对话必须取代唇枪舌剑的交锋。

在我们看来，只有这种抉择：要么对抗要么谈判。巴拿马在原则上和实践中反对把对抗作为一种解决问题的方法，因此，不赞成在中美洲以及世界其他地方采取动用武力，进行威胁、封锁或采用其他任何强迫方法或进行直接、间接或暗中干涉的政策。

我们明确主张举行政治谈判。我们仍旧相信，通过谈判找到解决尼加拉瓜和美国之间的分歧的政治办法，不会给美国的国家安全或真正的根本利益带来任何危险。而奉行一项对抗政策或试图使用武力或从外部把一项具体方案强加于人，则确实会给美国以及该地区的所有国家的安全和利益带来严重危险。

巴拿马政府以前曾概略地提出过几点意见，它认为中美洲和加勒比地区各国尽管有分歧意见，但是为了实现缓和和该地区的稳定，在达成一项协议的过程中应当考虑到的这些要点。这些要点同最近提出的某些建议相同，不过，我们认为，重复一下这些要点也是适当的：

必须通过具体和多边作出的关于不干涉中美洲和加勒比地区任何一国的内部事务、尊重所有这些国家自己决定内部制度的权利的承诺，在中美洲和加勒比地区各国间建立一个缓和关系的协议制度。这需要通过具体的多种措施，尊重各国间的领土边界和它们各自的主权，而不以任何方式破坏该地区或其中任何一国的内部体制的稳定性，也不允许利用某个国家的领土发动破坏别国稳定的行动，做非法的武器买卖，训练或运输作战人员。

必须在所有中美洲国家毫无例外地参加的情况下通过谈判建立一种互不侵略和互不干涉的军事和政治制度，以此作为制止该地区的扩军活动和开始一个大家一致同意的普遍裁军进程的基础。由此必然产生的

结果一定是各自的预算将削减，这些资金便有可能用于解决该地区各国和整个地区的种种急待解决的社会问题，并发展经济。

要想消除冲突的结构性原因，中美洲各国必须保证本国存在一个民主的、多元的和多党的制度。这就意味着，必须定期举行普选，以保证社会和政界的所有阶层自由可靠地参加，并确保选举结果得到执行。另外一个条件是使人权和政治及社会权利切实得到保障。

巴拿马认为，这些主张的进一步发展将在适当的时候导致我们提出一项重大倡议。因此，巴拿马提议举行一次中美洲所有国家元首和政府首脑以及中美洲各国军队领导人参加的中美洲和平、安全与合作会议。这项倡议的结果应当是建立一个缓和、中立、和平、合作和发展的多边体系。巴拿马出于对近邻开会解决问题的信念，愿意在自己国家举行这次具有历史意义的会议。举行这样一次会议将符合我国的先辈们所创立的最优秀的中美洲传统。

需要采取进一步措施，才能实现这些倡议，因为有些消息令人担忧，说有人建议在一些中美洲国家驻扎外国部队，在另一些中美洲国家建立空军和海军基地。此外，我们还应指出，属于一个非本半球的军事条约组织的部队最近在墨西哥湾举行了军事演习。

尤其使巴拿马担忧的是，据说巴拿马运河区内的基地已被用来支援、实施和协调对该地区其他国家的军事行动。在这方面，巴拿马曾再三阐明，巴拿马运河区内的防卫基地的使用范围，必须根据巴拿马运河条约的文字和精神，只限于保护和保卫这条两大洋之间的水路。因此，巴拿马希望指出，如果巴拿马运河区的土地被用于同双方一致商定的目的和活动有别的事情，那就必将违反托里霍斯-卡特条约和巴拿马运河中立制度，巴拿马政府和人民必将明确地予以谴责。

维持国际和平与安全的首要责任应由安理会担负。对于这一点我国代表团是毫无怀疑的。安理会必须行使这个权力并发挥自己的建设性作用。这是安理会这样做的又一次机会。安理会必须对确保美国 and 尼加拉瓜找到以和平方式解决其争执的办法作出贡献。

我们确信，仍有可能通过说理和运用辩证法解决争端。各方必须以灵活的态度和相互尊重的精神向这个方向努力。和平的更高利益要求这样做。

我们曾经参加尼加拉瓜人民的斗争，也同美国有着传统的友谊，因此有权呼吁这两个国家开始公开和互相尊重的对话，从而通过谈判以政治方式解决它们的分歧。我们请求它们都走和解和谅解的道路，因为这条路虽很难走，但却总是最好的路。

正如巴拿马共和国总统阁下最近所说：“有着大无畏精神和百折不挠毅力的人类，不但将迎接风暴的来临，而且将在风暴过后以自豪和自尊的姿态出现。”

主席：我将向安理会主席转达巴拿马代表对她的祝贺。

德拉巴雷·德南特依先生(法国)：主席先生，由于这是本月我第一次在安理会的正式会议上发言，我谨请求你向柯克帕特里克夫人转达我对她就任安理会主席的祝贺。自从这次辩论开始以来，我们已经熟悉她的优秀品质。我相信，安理会将在她的明智指导下成功地完成自己的工作。我还想说一下我们是如何高度评价安东尼·帕森斯爵士今年2月任主席期间的工作的。我国代表团曾几次有机会领略他的公认的能力和外交才能，正是他的这种能力才使得安理会能够充分履行自己的职责。

我全神贯注地听取了这次辩论中在我之前的所有人的发言，尤其是尼加拉瓜民族复兴政府执政委员会协调员丹尼尔·奥尔特加司令的发言。他是前来解释他的政府为什么要求召开安理会会议的。

我还以极大的兴趣研究了美国代表柯克帕特里克夫人所提出的论点。

我想要乘尼加拉瓜执政委员会代表在场的时候告诉他，他的人民为摆脱索摩查独裁统治而进行的英勇斗争在法国激起了多么巨大的同情，我国也了解这场斗争使他们付出的牺牲。

中美洲的局势十分严重，以致致力于和平的各国，尤其是我们的国家，不能不关心如何最适当地确保世界这一部分的安宁和加强那里的民主。

因此，我们充分同情一些美洲国家，包括美国自己，所感到的不安。

我们还理解尼加拉瓜和该地区的另外一些国家对自己的民族独立和领土完整可能感到的不安。每个国家都绝对有权享有和平和安全。安理会应当集中精力维护的正是这种权利。

法国是该地区所有国家的真诚朋友，同美国和古巴两国的关系尤其好，因此它不能自称代表同设法解决人人都认为是复杂的种种问题的努力有直接关系的人民或政府讲话。但这不妨碍我们阐述自己的看法，采取积极的态度和支持该地区为解决地区出现的问题而正在作出的努力。我国一贯准备与其他国家共同努力，帮助维持国际和平与安全，为尊重各国人民自决的原则和解决种种国际经济和社会问题，为尊重民主和人权作出贡献。这些愿望或目的正是联合国宪章第一条所规定的联合国的宗旨。国际社会应当致力于不仅在中美洲，而且在世界其他地方实现这些目标。

因此，例如，法国政府于1981年8月28日同墨西哥联合发表了关于萨尔瓦多的一项声明，此外还同墨西哥一起共同提出了关于萨尔瓦多人权和基本自由状况的第36/155号决议。该决议于1981年12月16日在联大通过。现在同那时一样，在该国恢复和平和建立民主必须以该国所有具有代表性的力量参政为先决条件。

我国政府认识到中美洲局势的严重性，认为缓和该地区紧张局势的办法是进行谈判，不使用武力，减少该地区的扩军活动，外国提供经济援助以及实行结构性改革。因此，法国政府完全赞成洛佩斯·波蒂略总统1982年12月21日提出的和平建议。同样，密特朗总统认为里根总统2月25日向美洲国家组织提出的加勒比地区倡议是正确的。

局势仍旧令人不安。安理会着手解决这个问题是完全正确的。

我国代表团认为，安理会可以要求联合国秘书长注意该地区的事态发展，调查尼加拉瓜和美国提出的指控，并在两周或三周的规定期限内向安理会汇报。

我国代表团坚信，中美洲普遍存在的严重问题，只有在所有有关国家和所有有关方面都有解决问题的政治愿望和没有任何外来干涉的情况下，本着国际合作和尊重每个国家的独立的精神才能解决。

主席：我感谢法国代表对安理会主席的祝贺，这些话当然将转告给她。

特罗扬诺夫斯基先生（苏维埃社会主义共和国联盟）：苏联支持尼加拉瓜就中美洲现存的紧张局势向安理会提出的请求。我们完全理解尼加拉瓜政府对给该地区各国的独立和主权造成威胁的持续的侵略行径的合理担忧，而且确实也同样对此感到担忧。

苏联代表团同在座的诸位一样，非常仔细地倾听了尼加拉瓜共和国民族复兴政府执政委员会协调员丹尼尔·奥尔特加·萨维德拉先生的非常令人信服、非常有份量的发言。我们完全同意他的条理清晰的公正的论述，他的论述令人信服地证明，尼加拉瓜向在维护国际和平与安全方面负有主要责任的安理会提出的请求是正当的。他提出许多事实证明美国采取了反对尼加拉瓜的行动，这些事实证明，那个国家的独立与主权面临着直接的威胁。在美国的佛罗里达当局的纵容下，那里设有军事训练营地，训练经常对尼加拉瓜进行武装入侵活动的尼加拉瓜反革命分子。在洪都拉斯也发现了类似的营地，在那里，前索摩查分子在美国的插手和援助下正在充分武装起来、装备起来。华盛顿在洪都拉斯的领土上建立了空军基地和海军基地，美国的军舰正在尼加拉瓜沿海游弋，美国的侦察机经常侵犯尼加拉瓜的领空。正如丹尼尔·奥尔特加先生在发言中所引证的，所有这些事实以及许多其他事实都无可辩驳地说明，对尼加拉瓜的武装干涉正在准备之中。

同时，还有一点应当指出，尼加拉瓜人民对针对他们的挑衅活动理所当然地感到关切。但是尽管如此，尼加拉瓜执政委员会协调员的发言包含着许多建设性的、积极的内容。他毫不含糊地表明，他愿意谋求通过政治途径来解决中美洲的危险局势。

我们还听取了美国代表的两次发言。这两次发言实质上都没有试图驳斥那些说明美国方面广泛地、明目张胆地干涉尼加拉瓜事务的事实；而且，美国代表甚至证实了尼加拉瓜领空遭到侵犯的事实。然而，根据一种奇怪的逻辑，这些越境飞行都被说成是某种自然的现象，或者是某种实际上为国际法所许可的事。人们不需要有多大的想象力就能明白，如果尼加拉瓜

人同样飞越了美国的领空，美国政府会作出什么反应。

还有一点值得一提，即在尼加拉瓜的发言中没有任何地方涉及美国的内部事务。但是，美国代表在发言中却用大量的篇幅谈对纯属尼加拉瓜内部事务的想法，这难道不是说明干涉纯属主权国家内部事务已经成了某些政府的习惯了吗？

中美洲和加勒比地区的局势是极其复杂的。该地区人民长期展开顽强的斗争，争取在政治上、经济上和社会上获得解放，争取消灭半封建制度和寡头统治。这是为争取尊严的生活、争取面包、争取土地而展开的一场斗争。人民正为实现公平的土地改革而努力。令人遗憾的是，中美洲局势由于美国插手该地区主权国家的内部事务而趋于复杂化。一个雄辩地说明这一问题的例子恰恰是围绕尼加拉瓜出现的局势。由于美国打算采取实际行动把华盛顿不断以各种借口对尼加拉瓜发出的威胁付诸实施，加勒比地区和中美洲的局势因此而明显地恶化。美国对尼加拉瓜采取的侵略和干涉政策是其加剧国际紧张局势、加紧威胁世界各地独立国家的总政策的组成部分。美国奉行这种政策是愚蠢的，是对和平的极大威胁。

联系目前审议的议程，苏联政府希望，美国政府最终将认识到，国与国之间建立关系和进一步发展关系的可靠途径不是加剧紧张局势，不是对许多国家——包括尼加拉瓜——采取轻率的行动从而使局势恶化，而是尊重主权，并在出现分歧的时候用和平的方式消除分歧。

苏联共产党中央委员会总书记、苏联最高苏维埃主席团主席勃列日涅夫先生1982年3月9日在谈到加勒比和中美洲的日益恶化的局势时曾说过以下这些话：

“我们深信，在这方面也是一样，通往和平与安全的道路不是一个国家把自己的意志强加于另一个国家，而是真正尊重各国人民按他们认为适宜的方式建设自己的生活的权利。正象我们所认为的，这正是尼加拉瓜政府最近提出的建设性的和平建议的宗旨。

“这也是墨西哥总统提出的某些主张的宗旨，

他对世界那一地区的目前局势表示担忧。我们完全理解，古巴和尼加拉瓜的领导人把这些主张视为旨在缓和中美洲紧张局势的一种尝试。这也将有助于世界和平的事业。苏联支持这样一种结果。”

苏联外交部长葛罗米柯先生1982年3月15日在同墨西哥大使会谈时曾又一次表示支持墨西哥总统提出的和平倡议。

尼加拉瓜民族复兴政府执政委员会协调员丹尼尔·奥尔特加先生在发言中要求安理会明确表示支持和平解决中美洲和加勒比地区问题，反对使用武力或以武力相威胁，谴责对中美洲国家的事务进行任何干涉，苏联代表团支持这一要求。

阿梅加先生(多哥)：主席先生，由于我是在柯克帕特里克大使主持安理会工作期间发言的，因此我愉快地向她转达我的代表团的最热烈的祝贺，祝贺她就任主席，并娴熟地主持我们的会议。我们难道能不向她祝贺吗？她那令人难忘的作为一名大学教授的才智以及她特有的人道精神使她得以很快掌握了外交生活的习俗，并把她造就成一个我国与之保持着良好的友好合作关系的国家的杰出的、可敬的代表。

我还要向安东尼·帕森斯爵士祝贺，因为他作为老练的外交家上月在担任安理会主席期间在安理会的工作中留下了他的印记。

今年1月，我第一次在安理会发言时强调，我国决心完全担当起安理会理事国的责任。这些责任是联合国宪章赋与理事会理事国的，其中最重要的是维护国际和平与安全。因此，对尼加拉瓜就中美洲局势——一种孕育着可能爆发冲突的种子的形势——提出的控诉，我国代表团不能保持缄默。

在世界那一地区，参与冲突的各个国家都宣称自己是正确的。各个主要国家从各个方面提出越来越确凿、越来越有说服力的证据，说明这个或那个国家在同其邻国和平相处方面心怀叵测。令人遗憾的是，这些证据都是紧张局势的温床，是明显地威胁该地区平静的因素。已经有关于暴力、刑讯、暗杀、压制基本自由以及特别是以侵略相威胁等行径的报道。

多哥因此而感到不安，而且我国代表团愿意指出，

暴力上升到支配国与国之间关系的地步就对和平构成严重的威胁。各国人民应当在没有任何外来干涉的情况下表明自己的政治选择。

多哥是一个非常热爱和平与自由的国家，它认为，国与国之间的关系应当以尊重各国独立、主权和领土完整为基础，应当以互不干涉、睦邻、不诉诸武力以及通过谈判的方式和平解决争端等项原则为基础。本组织的宪章载明了上述原则，以保护各国人民不可剥夺的权利。在本组织的宪章上签了字或遵守宪章的所有国家——不分大小、不论贫富、不管是什么政治制度——都要完全致力于尊重并捍卫上述原则。

正因为如此，多哥才同其他热爱和平与尊重本组织宪章的原则的国家一起，请求安理会邀请有关各方谋求通过谈判解决拉丁美洲地区的局势。多哥共和国总统纳辛贝·埃亚德马将军阁下说得对，他说：

“多哥人民为了本国家和各国的利益，热情地致力于和平与进步。和平必须是真正的和平，必须有助于我们许多国家获得真正的解放。正因为如此，在面临当代的动乱和国际稳定受到威胁的情况下，多哥始终主张进行友好的对话、不断地为寻找一致同意的解决办法做出努力，以便在和平的环境中公正地解决令人痛苦的冲突，这些冲突发生在我们的世界上，每天都造成生命的损失。”

我要求与尼加拉瓜的控诉有关的各方进行的就是这种会谈，就是为寻找一致同意的解决办法而做出努力。

在这方面，本组织的宪章有许多规定。在题为《争端之和平解决》的第六章中，第三十三条强调：

“任何争端之当事国，于争端之继续存在足以危及国际和平与安全之维护时，应尽先以谈判、调查、调停、和解、公断、司法解决、区域机关或区域办法之利用，或各该国自行选择之其他和平方法，求得解决。”

大家看到，宪章第三十三条第一项为利用区域机关或区域办法作为对话基础开辟了道路。

宪章第八章第五十二条第二项说：

“缔结此项办法或设立此项机关之联合国会员国，将地方争端提交安全理事会以前，应依该

项区域办法，或由该项区域机关，力求和平解决。”

大家不会不知道有一个美洲国家组织，该地区的有关国家几乎都参加了该组织。这些国家因此可以援引联合国宪章第五十二条第二项。有关各方必须说明，它们的争端是否已经由美洲国家组织设法解决。如果是的，安全理事会必须采取必要的步骤使各方运用第三十三条的各项规定；如果不是，将由联合国根据第五十二条第二项鼓励美洲国家组织来讨论那里的局势。

但是，根据第五十二条第二项，我们应当弄明白中美洲地区局势的地方性质，牢记那里所涉及的利益集团和国家。

第五十二条第四项说，第五十二条绝不妨碍第三十四条与第三十五条之应用。联合国宪章第三十四条使安全理事会有可能调查任何争端或可能使国与国之间产生分歧或争端的情势，以断定争端或情势的继续存在是否可能危及国际和平与安全的维护。第三十五条第一项说明，联合国任何会员国得将属于第三十四条所指之任何争端或情势提请安全理事会注意。

现在提交安理会的就是这种情势。因此，安理会在设法解决尼加拉瓜提交给它的问题时有两种办法可供选择。我国代表团希望，安理会将根据它的职责行事。

最后，我国代表团要求各国更加严格地遵守联合国宪章的原则。各国为了捍卫目前不断受到威胁的独立、主权和自由，必须同心协力维护和平。只有在这种情况下，各国人民才能自由地、体面地得到充分的发展，才能获得他们所期望的幸福。

主席：我向多哥代表保证，将把他对安理会主席的祝贺向她本人转达。

韦兹纳先生（波兰）：主席先生，请允许我首先祝贺柯克帕特里克大使就任我们安理会主席这项崇高的职务。我们希望，在她的领导下，安理会本月的工作能取得具体而积极的成果。

我还想对安东尼·帕森斯爵士在2月份出色地指导了安理会的工作表示感谢。

安理会今天之所以开会是因为中美洲局势严重加剧，威胁着该地区、因而也威胁着全世界的和平与稳定。我认为毋须详细阐明导致尼加拉瓜政府正当地要求召开安理会紧急会议的形势，因为前面几位发言人已经非常全面地阐明了这一点。

我们大家以特别关切的心情认真听取了尼加拉瓜民族复兴政府执政委员会协调员丹尼尔·奥尔特加·萨维德拉司令的发言，他最后呼吁中美洲实现和平，这是令人信服、令人感动的。我借此机会向英雄的尼加拉瓜人民表示，波兰钦佩他们为使他们的国家摆脱压制人民的索摩查独裁政权及其新殖民主义后台留下的遗产而做出的坚定不移的努力，这笔遗产就是经济不发达、贫穷、文盲现象、失业以及社会不公正。

虽然我国同中美洲相隔遥远，但是，只要和平与安全受到威胁，我们就不能漠然置之。在这方面，我要强调以下诸点：

第一，美国同尼加拉瓜的关系明显紧张，影响了中美洲和加勒比地区的安全。奥尔特加·萨维德拉司令详细地阐明了产生这场危机的原因。从许多美国高级官员发表的大量言论以及反对尼加拉瓜的大规模的宣传来看，危机已发展到采取诸如侵犯尼加拉瓜领空和进行破坏活动之类的危险行动的地步。新闻工具纷纷报道，正在招募和训练准军事力量，并使用这些力量来破坏、袭击尼加拉瓜各种重要的目标，其近期目标是破坏经济，最终目标是推翻马那瓜人民革命政府，同样，我们对此也不能漠然置之。

第二，我们愿意指出，萨尔瓦多的内战以及——在更广泛的范围内——该地区其他一些国家的紧张局势以及动乱的深刻根源在于内部的问题，如经济落后、狭隘的寡头政治造成的社会极不平等、贫穷以及失业等。尽管如此，这些因素并未阻止人民为使他们的独立和民族特性得到确认而斗争。我们痛恨陷入内战浩劫的萨尔瓦多的无辜人民遭到的苦难和屠杀，我们同许多发言人一样认为，必须由本国人民通过同爱国力量举行谈判并在没有外来干涉的情况下寻找公正地解决这个国家的问题的办法。

第三，我们不同意认为中美洲局势是古巴、尼加拉瓜或其他势力造成的说法，这是一种虚构的说法。

墨西哥外长豪尔赫·卡斯塔涅达先生反映了我们和一些人的看法，他在发表于1982年3月10日《纽约时报》上的一篇文章中说：

“估计那里的局势时，不要把它看作是东西方之间一场激烈的意识形态斗争，而是一场人民争取面包与正义的斗争。”

中美洲地区的紧张局势不断加剧对国际和平与安全构成了明显的威胁。如果这种局势不加制止，任其继续发展，可能激化为全面的武装冲突，从而严重影响国际关系的正常开展，虽然国际关系已经由于压力越来越大和实行对抗政策而受到严重威胁。因此，我们认为尼加拉瓜3月19日要求召开安理会会议是完全正确的。安理会应当根据这个问题的严重性全力以赴地加以审议。

考虑到那里已经发生的变化以及中美洲和加勒比地区各国人民的正当愿望，除了和平解决该地区危机之外，别无其他选择。应当象联合国大会1976年12月14日通过的、题为《各国互不干涉内政》的第31/91号决议第一段所规定的那样，让那些国家充分享受在没有任何外来干涉的情况下决定它们自己的政治、社会和经济制度的主权权利。

大会第三十六届会议通过的关于不容许干涉和干预别国内政的宣言详尽地对这个概念作了最新阐述。决议庄严地宣布：

“任何国家或国家集团均无权以任何方式或以任何理由干涉或干预别国内政和外交。”〔大会第36/103号决议，附件，第1段〕

宣言进一步详细阐明了国际法的这条根本准则的基本意义，明确规定：

“一个国家有责任不对另一个国家或国家集团进行武装干涉、颠覆、军事占领或任何其他形式——公开的或秘密的——的干预或干涉。”〔同上，附件，第2段〕

有多种多样双边和多边的办法可和平解决争端，要由有关国家共同商定择其一种。

正是本着这种精神，我们支持墨西哥总统何塞·洛佩斯·波蒂略阁下的倡议，他已经表示他的国家愿

意在谋求和平共处、加强各国睦邻原则、加强加勒比地区各国安全方面进行调停。同样，我们欢迎尼加拉瓜和古巴两国政府表示要同美国政府举行谈判的愿望，奥尔特加·萨维德拉司令在发言中提出的九点里提到了这一点。我们相信，这九点是该地区缔造和平进程的现实而具有建设性的起点。

安理会在重申不使用武力和不进行干涉的原则的同时宣布根据上述方针采取决定性的行动无疑会以具体的、有意义的方式促进安理会根据联合国宪章在谋求和平解决中美洲和加勒比地区的冲突方面履行其主要职责。

主席：我感谢波兰代表对安理会主席的祝贺，当然，这番话将向她本人转达。

下一位是老挝人民民主共和国代表发言。我请他在安理会议席就座并发言。

斯里提拉先生（老挝人民民主共和国）：我在两周前递交了全权证书。我在联合国采取的第一个正式行动，是今天要为曾一度受到压迫凌辱、但今天已成为自由、独立和值得尊敬的尼加拉瓜人民的事业辩护。确实，对全体老挝人民和我本人来说，采取这一崇高的人道主义行动是极大的荣誉。

老挝和尼加拉瓜在地理上相距遥远，但过去遭受殖民主义压迫的相同经历、要求过和平生活的共同愿望和渴望自由与独立的共同意愿，把我们两国人民紧密地联系在一起。通过对殖民主义和新殖民主义进行的坚决的、富有自我牺牲精神的革命斗争，老挝人民和尼加拉瓜人民同古巴、格林纳达、越南、柬埔寨、阿富汗、莫桑比克、安哥拉和埃塞俄比亚等国家的人民一样，先后获得了真正的独立，并从而以摧枯拉朽之势摧垮了整个殖民主义和新殖民主义体系。帝国主义列强对弱国和穷国任意耀武扬威的日子已经一去不复反了，因为创造历史的是人民自己。

但是，帝国主义者并没有放弃以保卫所谓自由世界或抵御所谓共产主义威胁为借口，对我们各国和其他爱好和平的国家进行干涉和侵略的异想天开的计划。这就是最近它们在绝望之中正竭尽全力恢复失去的地位的原因。因而我们便非常不安地看到了中美洲和加勒比地区局势危险恶化的情况。这是里根政府的

帝国主义政策造成的，目的在于一方面遏制革命潮流，另一方面使这块被称作“美国后院”的地区继续置于其独家势力范围之内，以便在那里发挥国际警察的作用——一种早已被酷爱和平和民族独立的各国人民宣布为非法的作用。

因此，为了达到其罪恶的目的，华盛顿正拼命动摇该地区那些站出来表示赞成充分行使自决权和民族独立的各国政府，以便推翻这些国家的政府，用俯首听命的政府取而代之。因此，最近我们目睹了在美国本土及其忠诚的盟国进行的各种准备活动和军训行动。伴随这些措施的还有由美国最保守的宣传工具精心策划的诽谤宣传。尼加拉瓜、萨尔瓦多和该地区其他国家的人民正受到这种阴谋的危害。为了给正在逐步土崩瓦解的反动势力壮胆并使其苟延残喘，他们毫不犹豫地公然干涉这些国家的内部事务。其中最臭名昭著的例子是对萨尔瓦多的干涉，其目的是企图永久地扼杀萨尔瓦多人民要求获得独立、自由和尊严的合法愿望。

让我们不要忘记，1964年美国从位于亚洲的基地起飞的轰炸机对老挝领土的轰炸，是以所谓“存在越南部队”或“共产党威胁”为借口的。让我们不要忘记，美国1965年对越南北方发动的空袭的借口是所谓“越南的汽船在国际水域向美国鱼雷艇进行了挑衅”。让我们不要忘记，1962年美国在古巴登陆的借口是所谓古巴威胁了美国的安全。还有许多这样的例子。这一切都是美国为给其对所有国家的干涉和侵略进行辩解而提出的主要论调。

现在，也正是因为存在这种论调，美国国内才会有训练雇佣军和反革命分子的营地，在尼加拉瓜的颠覆活动才会变本加厉。此外，美国政府官员没有一天不在发表诽谤性的言论，说在尼加拉瓜有所谓的外国军事设施，还说什么尊重尼加拉瓜的自由和民主，并扬言要对尼加拉瓜人民和政府进行干涉和侵略。这些作法现在对美国来说已习以为常，已成为惯例，其目的是要在国际上和在美国制造舆论。人民完全可以把它们看成是美国及其盟国很快就要对尼加拉瓜人民和该地区其他进步国家进行大规模干涉和侵略的先兆。

不结盟运动对这一爆炸性局势一再表示严重关

切。这种局势对世界那一地区的和平与安全构成了持久的严重威胁。

美国政府对尼加拉瓜人民以及中美洲和加勒比地区其他国家的人民采取的这种好战姿态严重违背了联合国宪章的条文和精神,是对国际关系中互不干涉、互不干预和不使用武力或不以武力相威胁的原则的公然违犯。因为违背这些原则的是安理会常任理事国美国,所以其性质也就特别严重,特别应当受到谴责。根据联合国宪章,常任理事国的首要责任是帮助维持国际和平与安全。但是,那个国家现在采取的态度却丝毫无助于恢复该地区的和平,与此相反,这种态度造成一种持久的紧张局势,从而严重威胁到国际和平与安全。

面对这一严重的、迫在眉睫的危险,应有的正确做法是,安理会应根据其首要责任是维护国际和平与安全的原则,作为紧急问题来处理这一极其重要的问题。根据安理会的权限,它实际上是拥有为国际性冲突找到一项和平解决办法所必要的权威的唯一机构。在这方面,我国代表团完全支持尼加拉瓜政府要求召开安理会紧急会议来处理这个问题的倡议。我们欢迎该国政府所表示的这一立场:无条件地准备同安理会和有关各方进行富有成果的合作,以便共同找到一项解决如此严重地困扰着尼加拉瓜、中美洲和加勒比地区的危机的办法。这些明智的建议充分证明尼加拉瓜人民希望在和平和睦邻关系中生活的真诚愿望。

我国代表团希望美国抱有同样的政治愿望,愿意同该地区有关各国进行真诚的合作,以便促使这一极端严重的问题得以和平解决。此外,如果美国政府能如它常常宣称的那样,真的渴望为这种令人忧虑的局势找到一项解决办法,它就应当立即停止对中美洲和加勒比地区国家推行的干涉和侵略政策。为了该地区的和平,美国政府应当同尼加拉瓜政府进行认真的谈判,并本着通过谈判解决中美洲和加勒比地区的根本问题这一目的,对墨西哥总统何塞·洛佩斯·波蒂略阁下提出的建设性建议给予积极的响应。这些建议为用政治方式解决该地区的问题提供了适当的基础,得到了包括老挝人民民主共和国人民在内的世界上所有爱好和平与正义的人民的广泛支持。

最后,我国代表团愿意重申,老挝人民民主共和

国政府和人民对尼加拉瓜人民和政府的正义事业,对他们在国家建设中所作的努力,对他们捍卫其给人印象深刻的革命成果的決心表示坚决的声援和坚定不移的支持。至于安理会,它应该采取必要的步骤来消除所有这些直接或间接的侵略威胁,谋求保卫尼加拉瓜以及该地区所有其他国家的主权、独立和领土完整。此外,安理会应该重申各国义务不制造紧张局势、不对其他国家发出干涉或侵略的威胁,以免危及地区的和国际的安全与和平。

主席:下一个是莫桑比克代表发言。我请他在安理会议席就座并发言。

洛博先生(莫桑比克):我国代表团今天到这里来是为了声援全世界那些崇高的国家,这些国家对不断地和蓄意地侵犯独立的主权国家尼加拉瓜的领空和领土完整的行径给予了及时而坚决的谴责。这种行径违背了国际法的基本准则,违背了不结盟运动(尼加拉瓜是该运动的成员国)的神圣原则。

违背这些原则丝毫无助于国家之间建立友好关系,而这种友好关系是相邻的国家和人民之间取得互相谅解和进行合作的基本条件。

莫桑比克人民共和国对尼加拉瓜政府将这个问题提交安理会讨论表示赞赏。

我们衷心希望并相信,安理会各理事国处理这一微妙问题,从而使威胁我们世界某些地区的安全与和平的阴暗气氛将再次消除。

我们在细心地听取了尼加拉瓜民族复兴执政委员会协调员丹尼尔·奥尔特加·萨维德拉先生阁下在安理会的发言之后相信,安理会中谁都会理解这个问题的实质。我们都知道,最近,中美洲和加勒比地区是局势最紧张的地区之一。在这个地区,帝国主义加剧了侵略活动,妄图改变该地区人民的历史进程。

在那里,我们目睹了和平与民主力量和妄图维持对人民的压迫、镇压和剥削的力量之间的直接对抗。

很久以来,尼加拉瓜人民一直是帝国主义者所策划的、旨在阻挡社会变革(尼加拉瓜现在正在进行这种变革)的各种阴谋和侵略活动的受害者。他们被剥夺了自由选择自己命运的权利。现在他们正在从事恢复

人的尊严和振兴在索摩查独裁统治时期被破坏了的经济的艰巨事业，既然如此，那些自称是民主卫士和主张在世界实行正义的势力对此反而作出消极的反应，岂不可耻。

美国新政府正试图用威胁和经济侵略来破坏尼加拉瓜人民所取得的胜利。它甚至向持不同政见者提供财政支持和训练，以便动摇尼加拉瓜政府。

莫桑比克人民共和国谴责这种破坏行径，它将始终如一地坚持我们组织的宪章的基本原则。

对我们南部非洲人，特别是对莫桑比克人来说，这并不是一种新现象。在我们自己的地区，我们处在一种相似的形势中。南非种族主义少数政权对邻国的干涉受到帝国主义者的鼓励和怂恿。帝国主义和殖民主义者认为，我们决定我们自己命运的自由同它们要在该地区永远维持奴役和种族隔离政策的阴谋是相悖的。

南非非法政权在其支持者的鼓励下，通过占领纳米比亚，并对某些前线国家和该地区的其他国家——如塞舌尔——不断发动武装侵略继续向国际社会挑战。

在中东也能看到同样的局势，以色列犹太复国主义政权的侵略对阿拉伯主权国家构成了长期的威胁。南非种族主义政权和以色列追求的目标都是要使它们的所在地区动荡不定，以剥夺这两个地区的人民的一切形式的发展。

莫桑比克人民共和国认为，美国政府应当停止对尼加拉瓜以及中美洲其他国家的威胁，停止支持南非种族主义政权。这将有助于保卫世界和平与安全。

尼加拉瓜政府已公布了谋求和平解决中美洲紧张局势的四点基本内容。人们可以在1982年3月17日的文件S/14908中找到这些内容。

莫桑比克人民共和国认为，美国政府应当接受尼加拉瓜和墨西哥等国政府的善意，进行认真的会谈，以便找到一项能消除该地区存在的所有误解的适当的解决办法。

我们认为，美国必须尊重一个国家的人民选择自己的社会、经济和政治制度的权利。我们认为，在二

十世纪的今天，任何国家都应当非常谨慎小心，不要重复殖民主义时代的错误。

例如，我们莫桑比克人民共和国代表团希望看到，在中美、南美、中东和南部非洲问题上，美国将站在正义一边。

莫桑比克人民共和国相信，安理会目前举行的一系列会议将会采取适当的措施，以寻求能解决冲突和促成建设性的和积极的对话的正确途径。这样，它就会同尼加拉瓜人民通过其最高代表所发出的呼吁保持一致。

莫桑比克人民共和国支持墨西哥总统何塞·洛佩斯·波蒂略阁下提出的建议，认为这些建议是开始谈判的重要基础。

我们莫桑比克人民共和国代表团重申，我们完全遵守我们这个组织的宪章的原则。我们将一如既往，竭尽全力为谋求公正地解决今天世界所面临的严重问题继续作出我们的贡献。

莫桑比克人民共和国愿意在此表示，它坚决而明确地支持和声援尼加拉瓜政府和人民。

同我国人民和世界上其他国家的人民一样，尼加拉瓜人民也希望和平、合作和融洽，他们将继续为实现全人类的进步这一目标而斗争。

只要国家的主权在南部非洲或者世界其他地区受到威胁，我国人民和政府就将继续高喊，“斗争到底”。

主席：下一位发言的是尼日利亚代表。我请他在安理会议席就座并发言。

迈塔马-苏勒先生（尼日利亚）：应安全理事会邀请在这次会议上发言是我国的极大荣誉。这也是我个人的荣誉和具有特别意义的时刻，因为这是我首次在安全理事会的辩论中发言。

说到这里，我想请你先生，向柯克帕特里克夫人阁下转达我对她就任安理会本月份主席的祝贺。她自本月初以来主持安理会讨论的方式给人留下了深刻的印象。在这个月里，出现了一些发生利害冲突的重大问题。但她还是以极其老练的外交手段履行了她的职责。

2月份，在她的前任安东尼·帕森斯爵士阁下一任

主席时，我们还目睹了具有英国特点的、最伟大的外交艺术。我希望正式表示对他主持工作的方式极为欣赏。

我毫不怀疑，在柯克帕特里克夫人阁下的领导下，安理会将会在这个问题上作出合理和现实的决定，从而使安全理事会得到国际社会的信赖。

主席先生，我感谢你以及安全理事会其他理事国允许我代表尼日利亚就尼加拉瓜局势发言。

我必须强调，尼日利亚要求允许参加辩论的目的并不是要责备或者谴责任何一方。现在需要的不是相互谴责，那样只会加剧紧张局势，需要的倒是安全理事会内外一致努力促使美国和尼加拉瓜通过对话解决争端。尼加拉瓜和美国的争端造成的紧张局势已经蔓延到整个中美洲。世界这一重要地区的和平与安全目前似乎有遭受巨大破坏的严重危险。

上两个星期，墨西哥为双方的和解作出了积极而热情的努力。它的努力应该得到最高的赞扬。我也希望使和平有可能在中美洲取得成功。

现在，什么是实现中美洲持久和平的要素呢？第一个基本条件就是一切有关方面必须杜绝在目前的争端中诉诸武力的现象。同样，也不应该试图通过使用武力相威胁或者入侵尼加拉瓜的办法获得解决。实现持久解决的第二个要素是双方都要同意进行以通过谈判达成一项解决办法为目标的直接会谈。应该指出，尼加拉瓜已经公开宣布愿意同美国直接会谈。华盛顿方面若作出类似的宣布，一定会倍受欢迎。促使这一地区实现渴望的和平的第三个要素是，这一地区的所有国家共同遵守不干涉彼此内政的基本方针。

我深信，造成今天全世界局势极为紧张的基本原因是某些大国错误地认为，通过诉诸武力或以武力相威胁，它们就能左右国际关系中事态的发展，从而强迫弱小国家只能按指定的路线发展或者以据认为有利于大国想象中的利益或安全的方式发展。然而，正如最近发生的事件所表明的，强权概念和诉诸武力的做法在国际关系中已经过时了。军事力量不再是决定国家之间关系的唯一要素了。决定国家相互关系的还有其他非军事性质的重要因素。许多发展中国家不再对大国俯首听命了。它们正努力争取与大国享有同样的

决定自身命运的自由。因此，必须承认这个简单事实并把它作为今天国际关系中的基本因素。

尼加拉瓜必须享有按自己选择的路线和方向发展的自由。决定尼加拉瓜命运的应该是尼加拉瓜人民，而不应是外来者。

不必为了给予尼加拉瓜决定自己前途的自由而赞同它的国内政策。尼加拉瓜必须享有别国为自己要求的一切自由。除此以外，什么也不能使这一地区实现和平。这一点适用于所有中美洲国家。

主席：我谨向尼日利亚的代表保证，他对安全理事会主席的祝贺一定转达给她。

凌青先生（中国）：首先，我愿以中国代表团的名义祝贺珍妮·柯克帕特里克夫人担任本月份安理会主席，并对英国代表安东尼·帕尔逊爵士熟练地履行2月份安理会主席的使命，表示钦佩。

我们注意地听取了尼加拉瓜民族复兴政府执政委员会协调员丹尼尔·奥尔特加·萨维德拉阁下的讲话和各国代表的发言。中国代表团愿意就当前中美洲形势问题简要地发表以下几点看法：

一、当前中美洲形势十分动荡、紧张，引起国际社会的普遍关注。中国政府和人民对该地区的事态发展也深为关切。

二、长期以来，中美洲各国人民为了维护民族独立、主权和领土完整，摆脱外来干涉、控制和剥削，争取社会正义和进步，发展民族经济，改善人民生活，进行了艰苦不懈的斗争。尼加拉瓜人民在桑地诺民族解放阵线的领导下，经过英勇顽强的斗争，终于在1979年推翻了索摩查独裁统治。这是尼加拉瓜人民的胜利。尼加拉瓜人民的正义斗争赢得了中国人民和世界各国人民的同情和尊敬。

三、为了缓和与消除中美洲和加勒比地区的紧张局势，不久前墨西哥洛佩斯总统阁下提出了一个建设性的建议。墨西哥的这一主动行动得到了国际社会的重视，并且受到了有关各方的欢迎。在过去几天的会议上，一些不结盟国家的代表正确地指出：中美洲问题有着深刻的内在因素和外部因素，要消除中美洲地区的紧张局势，必须严格遵守联合国宪章规定的各项

原则和公认的国际关系准则，特别是关于尊重各国的独立、主权和领土完整，不干涉和不侵犯，不使用武力或武力威胁，通过谈判解决国与国之间的争端等原则。他们还正当地要求，超级大国不要把中美洲问题纳入它们相互争夺的轨道。他们热切地希望，当前的争端将通过谈判获得解决。我们认为，不结盟国家的这些主张和要求是合理的，他们的建议是积极的，应该得到认真的考虑和对待。

四、中国代表团认为有必要强调，要缓和与消除中美洲地区的紧张局势，极为重要的一点是必须消除一切外来干涉。中美洲各国的独立、主权和领土完整应该得到尊重。中美洲各国的问题应该由该地区各国人民自己去解决。我们坚决反对对中美洲各国事务的来自任何方面的、以任何借口和形式进行的外来干涉。只有停止和消除形形色色的干涉、侵略和武力威胁以及渗透活动，中美洲动荡不定的局面才有可能缓和。

五、至于中美洲各国之间的分歧和争端，我们认为，这些国家都属于第三世界，它们之间没有根本的利害冲突。我们希望并相信，有关国家将在排除外来干涉的情况下，按照联合国宪章规定的国家关系准则，特别是互相尊重主权和领土完整和互不干涉内政的原则，通过协商或谈判，解决它们之间的分歧与争端。

主席：我感谢中国代表对安全理事会主席的祝贺，并一定向她转达。

下一位发言的是格林纳达的代表。我请他在安理会议席就座并发言。

泰勒先生（格林纳达）：首先，我想请你，先生，转达我国代表团对柯克帕特里克大使的谢意，感谢她友好地同意我们要就安理会面临的十分紧迫的问题在会上发言的请求。我还请你转达我们对她就任安全理事会3月份的主席的祝贺。

我还希望正式表示我们对安东尼·帕森斯爵士阁下2月份有效地主持安理会工作的感谢。

在世界的几个地区，战争威胁比第二次世界大战以来的任何时期都严重。安全理事会就是在这种时刻讨论我们面临的问题的。这个既令人不快又令人畏惧的现实无论对大国还是小国、穷国还是富国都有着非常严重的影响。在中美洲和加勒比地区，战争威胁尤

为强烈，因为我们那一地区的各国人民一直遭受着世界上一些最野蛮的暴政的统治。

因此，这一系列会议就具有更大的意义。我们的共同责任就越发重大了，因为不仅在工业化社会，而且在原始的农业社会，亿万人民都仰望着联合国，尤其是安理会，把它看成是和平的最终保障。

格林纳达的人民革命政府并不把这一系列会议看成是一个指责各国政府和人民的机会，而是看成一种能达成共同谅解的历史性手段。我们认为安理会的这些会议既重要，又及时，这些会议并不是为了在仇恨史上增添新篇章，而是再次从事崇高的任务，为和平、谅解和合作写下新的篇章。

我以一个永远信仰联合国宪章所规定的原则的政府和人民的名义讲话。我们坚信，和平是能够实现的。然而，我们相信，没有正义就不可能有和平。和平和正义所必不可少的先决条件是，无条件地接受意识形态的多样化以及尊重主权和领土完整。如果对抗的政治和冷战的宣传取代了对话与理智而成熟的判断，那么和平将永远是一种幻想，一种梦想。谁也无权支配别人。我们对某些人的态度表示忿恨，因为他们喋喋不休地说他们接受意识形态的多样化和尊重自决权，同时却又企图孤立、牺牲和动摇那些与他们意见不一致的人。当强国企图把它们的意志强加于弱国时，就不可能有和平。如果我们容许自己相信，在中美洲和加勒比地区展开的革命进程是先在其他地方筹划好的，那就不可能有和平。

中美洲和加勒比地区的人民需要和平。我们、博利瓦尔、马蒂、桑地诺和费登的儿女们（几世纪来在无情的外来人的外交棋盘上一直是一颗小卒子）提出如下正当要求：我们应该有可能成为我们自己命运的主人。我们的人民并不拥有美化战争和使战争充满浪漫色彩的手段。对我们来说，战争并不是政治的必然的延伸。战争带来了死亡和破坏。

尼加拉瓜人民，实际上，还有中美洲和加勒比地区所有有良知的人民，都不会进行战争。几百年的统治和压迫已使他们处于饥饿和衰弱状态。受到如此虐待的人民憎恨战争；遭受如此牺牲的人民对战争没有任何热情；这样渴望改变饥饿、疾病、营养不良这些

现实状况和其他随之而来的不发达和落后现象的人民是不会发动战争的。

我国代表团全神贯注地听取了丹尼尔·奥尔特加·萨维德拉司令代表尼加拉瓜人民和本半球所有爱好和平的人民向这个组织作的全面而富有启发性的发言。他的雄辩和诚实使我们深受感动，因为我们格林纳达人懂得，在我们地区没有人比英雄的尼加拉瓜人民更加充分理解战争造成的悲哀。因此，我们荣幸地表示支持奥尔特加司令提出的这一呼吁：

“联合国安理会……根据联合国宪章明确宣布，它有责任谋求和平手段解决中美洲和加勒比地区的问题，并要求安理会抵制任何武力行动或威胁，对任何直接、间接或暗中干涉中美洲的途径进行谴责。”〔S/PV.2335，第32页〕

我还利用这次机会向法国和墨西哥政府为了给我们的地区带来和平而采取的历史性主动行动表示敬意。格林纳达人民革命政府公开支持法国和墨西哥为通过谈判政治解决萨尔瓦多问题采取的主动行动。格林纳达政府宣布，它支持在2月21日由墨西哥总统在马那瓜公布的和平计划。我们永远对法国总统和墨西哥总统表示感谢。

在这个重要的时刻，我国代表团认为，提请安理会注意我们政府发表的争取中美洲和加勒比地区和平与安全的建议是合适的。自从1979年美洲国家组织召开拉巴斯会议以来，我们不断地要求那个组织和联合国一起，宣布加勒比地区为和平区。我们再次呼吁，以便得到拉丁美洲和加勒比地区的紧急支持而实现下列各点：第一，禁止把核武器引进这个地区；第二，停止所有侵略性军事演习；第三，拆除我们地区所有外国军事基地；第四，设立机构来对付各种形式的侵略活动，包括暗杀、宣传干涉、外交和经济侵略以及雇佣军的入侵。我国政府经过深思熟虑得出的看法是，关于使用雇佣军的问题，本机构应该发表明确的声明。最近姐妹国塞舌尔的经历就是一个严厉的警告，一些政府面临着雇佣军的严重挑战。

今天我们感到，形势迫使我们必须再次表明我们献身于和平事业。尽管我们地区的上空笼罩着乌云，但我们并不灰心丧气或悲观失望。我向阁下和安理会

各理事国保证，我国政府将竭尽全力争取在我们地区实现正义和持久的和平。让我们为和平创造机会吧。

主席：我将向安理会主席传达格林纳达代表对她的祝贺。

我名单上的下一位发言者是塞舌尔代表。我请她在安理会议席就座并发言。

冈西亚女士（塞舌尔）：主席先生，请向柯克帕特里克大使转达我的敬意，通过我们各自被任命为代表团团长来看，塞舌尔共和国和美利坚合众国具有共同的认识，妇女能够在重要的外交岗位上担任职务。

我还要向上个月担任安理会主席的联合王国常驻代表表示祝贺。在塞舌尔共和国最艰难的时刻，它得到联合王国的最大支持。

联合国的这个机构目前正在辩论的问题也是塞舌尔政府最感不安的问题。确实，我们从各种渠道（包括广泛的国际新闻宣传网）获得的情况，使我们对外国军事干涉尼加拉瓜的可能性（不排除借助于雇佣军的可能性）感到担心。

事实上，无疑，正是这个地区的这种军事对抗的现实促使墨西哥和法国政府在它们1981年10月的联合声明中表明，他们坚决反对这种不顾后果的行动方针。

外国军事干涉中美洲地区、甚至加勒比地区的危险性使塞舌尔人民和政府深为关注。不久以前，塞舌尔共和国也是外国雇佣军侵略的目标。我们现在确知，至少比勒陀利亚政权怀有这样一种邪恶的企图，即动摇塞舌尔人民自己选择的政治和社会经济发展道路。目前使用雇佣军的行动可能会使人们更清楚地看到别国参与了外国侵略一个独立的主权国家的这种卑鄙阴谋。人们也希望，目前对使用雇佣军的新闻封锁不会继续下去。

在雇佣军侵略塞舌尔的事件中，安理会在1981年12月15日确实承担起职责，其方式确实是同它在促进世界和平和维护所有主权国家领土完整的权利方面应该发挥的明晰作用相称的。人们希望，这些职责都将加以履行。

塞舌尔共和国政府真诚地希望，就现在正在讨论的事件，安理会将同样及时地承担起它的全部职责。

这个问题关系到整个国际社会，因此，必须在联合国的主持下加以解决。企图把它放在另一级来处理就大大低估了外国对这个地区进行军事干涉的后果。

不公正、贫困、饥饿、疾病和文盲现象是不能由外国部队来解决的。历史已一次又一次地证明，人民的革命是不能由他人的统治来平息的。同样，历史还表明，革命不能输出。人民站起来反对它感到压迫他们的政治、经济和社会条件。革命是土生土长的战斗；人民为了一个事业进行战斗；雇佣军，准军事部队和其他部队只是为了钱而战斗。没有任何国家在萨尔瓦多挑动革命或暴动；是那里的人民起来反对压迫进行斗争。尼加拉瓜有它自己的项目和发展计划来纠正几十年来专政和压迫的弊病，不幸的是，这些弊病得到某些大国的袒护。

塞舌尔共和国政府完全支持通过谈判实现政治解决的原则，以缓和这个地区目前的紧张局势并防止外国进行军事干涉。实际上，为了实现这样一种解决办法已作了许多努力，也表示了良好的愿望，尤其是这个地区的某些国家已经在这样做，它们允许墨西哥政府作为它们之间的调停人。但是现在必须使有关各方之间进行直接的谈判。塞舌尔共和国政府要求安理会鼓励作出这样的决定。

我国政府相信，在解决这个问题过程中，理智必定会占上风。我国政府向所有有关国家呼吁，为了使人类免遭另一次灾难，不要忘记它们促进世界和平的义务。受到侵略的国家应该受到国际社会的关心、同情和照顾。

主席：我知道，柯克帕特里克大使会由于不能亲自参加塞舌尔代表所说的这一历史性的场合而感到特别遗憾。

下一个发言的是印度代表。我请他到安理会议席就座并发言。

克里什南先生（印度）：主席先生，我仅向你表示感谢，并且通过你，向使我有这个机会向安理会讲话的其他理事国表示感谢。我也想在开始的时候，通过你向柯克帕特里克大使表示祝贺，祝贺这位与我国有

友好关系的美国代表本月担任安理会主席。她在学术上的成就和知识的渊博，以及她的正直和直率态度，都是这里在座各位所熟知的，因此我们相信，这些品格将会很好地帮助她执行繁重的任务。

我国代表团在这次辩论中的发言是经过认真考虑的。我们一直公开声明不结盟的目标和原则，因此我们义不容辞的责任就是支持非洲、亚洲和拉丁美洲的新兴国家努力消除仍在使他们受到影响的殖民主义的经济和社会痕迹，加强它们主权、独立和领土完整的基础及明确坚持它们对外政策的看法，不因任何集团事先采取的态度而受影响。同时，我们深信，不应再说或再做可能进一步加深地区或地区间的潜在仇恨的话和事，也不应使中美洲国家碰到的问题扩大到更广泛的国际范围。如果说什么的话，我们的目的就是主张保持克制并鼓励作出认真的努力来缓和中美洲地区的紧张局势。其他地区和全球力量的介入会使争执扩大，这只能使世界那个地方已经很困难的形势进一步复杂化。

我想在这方面重申不结盟国家外交部长们采取的立场，他们1981年2月在新德里召开的会议上担心地指出了在中美洲和加勒比的某些地区存在的紧张局势，它威胁到某些国家的民族独立和那个地区的和平与安全。在那时，外交部长们要求所有国家严格坚持不使用武力或以武力相威胁、不干涉和不干预其他国家的内政、尊重那个地区各国的政治独立、主权和领土完整以及那个地区所有国家不受任何干涉或外来压力的权利等原则。部长们在谈到向尼加拉瓜施加的压力时重申，需要尊重那个国家的独立和国家主权，那个国家的内政不应受到任何干涉。

在1981年12月14日于纽约召开的不结盟国家全体会议上又一次表示了这种担心，那些国家在听取了尼加拉瓜代表的发言并考虑到其他代表陈述的看法及能获得的情报之后，对那一地区总形势的恶化表示了忧虑，并且向那个地区内外的所有国家呼吁，要它们不要对那个地区独立国家的内外事务进行任何干涉。不结盟国家回顾了所有国家遵守不干涉和不干预、不使用武力或以武力相威胁的原则与和平解决国家之间争端的原则的责任，尊重所有国家有权选择自己的政治、经济和社会制度的责任以及不在国家之间

制造紧张关系从而损害地区和国际的和平与安全的责任。

中美洲和加勒比地区的非殖民化进程正处于最后阶段，但是这个地区的政治结构和态度的演变已不幸地导致了剧烈的对抗。在那个地区已经出现了紧张局势和冲突，因为别人认为，国家发展的指导力量与其说是人民的才能，不如说是本土以外的政治和经济动力。

真正的社会变革必须来自内部，不能由外部激起或维持，犹如真正的民主也不能仅仅由外部来注入或培育一样。人民和国家的主权意志必将战胜任何外来力量。干涉就是干涉，不管它来自近处还是来自远处，不管是明的还是暗的，得到承认的还是未得到承认的，干涉都是不许可的；必然会自食其果。

鉴于历史和地理方面的事实，地区性的和平与稳定不仅要建立在共同的愿望之上，而且要通过使多种政治标准和制度得到充分发展的办法来实现。以某个理由把某个国家排除在地区发展的主流之外，无助于地区性的和平与稳定。

印度政府认为，不应让该地区的现状进一步恶化，从而对国际和平和安全造成威胁。作为一个不结盟国家，我们坚决反对干涉和干预主权国家的事务。应由所有国家自己处理自己的问题，有关各方都应竭尽全力通过和平谈判解决问题。

墨西哥总统最近提出的建议看来引起了普遍的积极反应。我们希望，各方将表现出必要的政治理智和善意，争取通过谈判找到这样一项政治解决办法，它将确保尊重联合国宪章的各项原则，明显地考虑到该地区的政治现实和该地区所有国家的利益。

安理会的这次辩论如果燃起人们的怒火，加深人们的相互不信任，并以相互指责告终，那就是徒劳的辩论。我们要求安理会进行建设性的讨论，促进进行对结束增进谅解与和解而不是与此相反。

主席：我感谢印度代表对安理会主席的祝贺。我一定把这些话转告她。

下一位是伊朗代表发言。我请他在安理会议席就座并发言。

拉贾伊-霍拉萨尼先生(伊朗)：真主保佑。奉至仁至慈的真主之名，
以时光盟誓，

一切人确是在亏折之中，

惟信道而且行善，并以真理相劝，以坚忍相勉的人则不然。

我倾听了美国常驻代表反驳尼加拉瓜民族复兴执政委员会协调员丹尼尔·奥尔特加·萨维德拉阁下讲话(的确是非常令人信服的讲经)的发言，我发现这位美国代表的发言在某些方面很有趣，尤其是当她开始对她的对手进行心理分析，而不是集中讨论主要问题的时候。我国代表团认为，这种心理分析在许多年前这位美国常驻联合国代表作为一名年青妇女上心理学入门课的时候曾经是很吸引人的。这种分析的正确性在大约十九年前我在贝鲁特的美国大学攻读第二学位时就受到了怀疑。我希望美国常驻代表的确不想在这里以弗洛伊德及其追随者们的过时的心理学或美国的行为心理学为论据，因为行为心理学用老鼠和鸽子做试验，却对人类——真主的继承者，哈里法——得出笼统的结论。

心理学上的类目，例如否定、反应的形成、感情转移和自居行为等等，仅仅是类目而已，在每一类目中，美国常驻代表可以把任何人，甚至把她自己列进去，而并不了解人类的本质或涉及我们在座的所有人的生命悠关的种种政治问题。美国常驻代表还可能知道，东方的许多心理学家和社会学家根本不重视西方的心理学和社会学的理论。其中有把自己的心理学调研限制在伊斯兰教宇宙学范围内的穆新林学者，另一个例子是大社会学家、印度的索兰教授，诸位代表也许听说过他。

此外，我认为美国常驻代表的整个做法都是错误的。因为如果其他发言者不讨论主要问题，而是分析起她的心理来，会产生什么后果？如果我们都互相为对方制订心理学模式，给对方的心理学挑毛病又会如何？我感到高兴的是，只有美国常驻代表一个人这样做了。

以上的话是说给美国常驻代表听的。

如果她能就美国同世界其他地区的经济联系发表

点评论，我国代表团本来是会很感兴趣的。我认为这个问题同美国对尼加拉瓜的威胁和美国常驻代表对萨尔瓦多的所谓民主问题的极大兴趣有更直接的关系。但是实际上，她并没有发表这方面的评论。

事实是，所有小国都在努力摆脱帝国主义霸权。正如美国常驻代表所知，我们一度是其中的一个国家，甚至在我们的伊斯兰革命后，美国的政策也从未让我们清静过。美国报纸偶尔透露美国政府同（伊朗的）所有反革命集团，同伊朗国家安全情报署——我肯定美国常驻代表是熟悉它的名字的——的残余分子、同圣战者、突击队员、君主制的维护者和伊拉克复兴社会党人等等之间的一些不道德的和非法的联系。幸运的是，美国同所有这些集团的合作最终使人们对美国对我国的政策所抱的幻想破灭了，简单的原因就是，美国政府不了解什么是革命。过多地依赖心理分析、依赖从无知者那里搜集到的情况和在课堂上也许是正确的社会和政治分析恐怕无济于事。美国对我们的伊斯兰革命以及对尼加拉瓜革命和可能汇入争取独立和自决的民族斗争主流的其他革命的方针就是如此。

我肯定美国常驻代表读过《无休止的战争》和《揭露中央情报局》。好书阿！我肯定她知道中央情报局对被压迫人民意味着什么。是中央情报局的行动使她的国家的政府获得了“巨魔撒旦”的光荣称号。

美国对外政策的总格局是把雇佣政权扶上台，象美国支持伊朗国王那样支持它们，并把它们保持在台上，为的是得以一方面打入第三世界各国的市场，另一方面获得它们的原料。一旦人民开始为独立而斗争，美国就把他们叫做共产党人等等，而这些名字不一定都合适。美国并不是，也无法成为国际宪兵。谁也没有委任美国政府为国际维持和平部队。尼加拉瓜的全部人口大概是美国吸毒者人数的四分之一，可是这位常驻代表却认为尼加拉瓜人是对中美洲和拉丁美洲的国际和平的一个威胁。这是为什么？美国的政治家们难道没有足够的国内问题要解决吗？如果我可以采用同样的心理分析法的话——当然是适当地采用的——美国政府难道不是在想把本国的种种问题转移到世界其他国家去吗？

为什么美国以某种方式卷入本国以外的所有国际

问题呢？美国人为什么不能使自己富足的国家不介入这么多的国际问题呢？他们有足够的土地、足够的石油、足够的自然资源、足够的人力、足够的铁路、足够的飞机、足够的机场、足够的粮食，如果想把我们大家全都炸死的话，还有足够的炸弹。我肯定他们国内还有足够的问题需要解决。

美国具有真主所赐给的所有自然美和所有财富。请告诉我们美国满足的起点，以便别的国家从这里开始独立。渴望独立和自决的被压迫国家如此之多。美国常驻代表认为他们应当做些什么呢？假如她是一个完全献身于真主，完全听命于他的贤明和忠诚的波斯穆斯林，她将做什么？假如她是一个巴勒斯坦人，她将做什么？假如她是一个尼加拉瓜人，她将做什么？假如她是一个遭受种族隔离之害的非洲人，她将做什么？假如她是印度人、印第安人、阿富汗人、巴基斯坦人、中国人或任何别国国民，她将做什么？老实地讲，假如美国常驻代表不是美国人，那么她在昨晚在这里发表的演讲中会坚持什么？她会坚持同她在自己的这篇说教中所坚持的立场相同的立场吗？她是如此了解中央情报局的底细，她又将就该局发表什么样的评论？问题在于美国的实用主义使它为达到目的而采取的任何手段都变成正当的了。美国的认识论认为，只要行得通，就一定是真理。一旦美国政府发现一个想法在达到其目标方面行得通，它就立即加以实行，不论这是个多么实利主义和贪婪的想法，不管有多少无辜的人，多少阿亚图拉·穆塔哈里、阿亚图拉·马德尼、阿亚图拉·杜斯特加伊卜、阿亚图拉·贝赫什提这样的大圣人和宗教大师以及多少老学者和虔诚的教徒——其中许多人是年龄在八十五岁以上的老人——可能会因此而牺牲。他们这样做是由于对他们来说，真理是任何行得通的东西，只要目的正当，可以不择手段。

美国制订政策的人们必须重新考虑自己的整个人生哲学。我认为，即使安理会有力量把一个强有力的决议强加给美国，也是无济于事的，因为这不仅仅是一个政治问题，不是一个作出一项强有力决议就能解决的问题。这是一个正在给全世界造成麻烦的、各个帝国主义国家所特有的文化、宗教、经济、社会和历史问题。因此，一项决议也许并不是最后的解决

办法。在这一点上，我并不想忽视同样邪恶的其他实用主义哲学，但事实是，美国的哲学的确够呛。

美国的史书说，美国总统是世界的领袖，对美国儿童讲，美国人是全人类的样板。美国领导人用这样一种浅薄和贪婪的话来证明其所有的干预活动是合理的：美国在世界其他地方拥有利益。试问美国根据什么理由竟然在全世界拥有利益？

如果美国社会稍微从实用主义向现实主义转变一点儿，它就可以看到其他国家是在为自由——它们自己所理解的自由——而斗争。不论柯克帕特里克夫人的制度喜欢不喜欢，它们都将这样做，而且完全有权这样做。美国政府需要设法了解这一点，而不要在歧途上白费力气。

我国代表团根据上述观点请求安理会的所有好心的理事国采取一切必要措施制止美国对尼加拉瓜的恫吓和干预。

我想请求主席敦促美国政府重新考虑美国对外政策的基础中存在的根本问题。

“把好消息告诉那些听我的话并照着去做的我的奴隶。”

主席：我向伊朗代表保证，我将把他对安理会主席阁下在心理学和道德哲学方面的专门知识的强烈保留意见转告给她。

鉴于这次会议的所有发言者已发言完毕，我打算宣布休会。我们将在安理会今后的工作方面同安理会各理事国保持密切联系。

请允许我提醒各理事国，根据早些时候作出的决定，安理会明天上午10时30分将继续审议阿拉伯被占领领土的局势问题。

下午6时45分散会。